


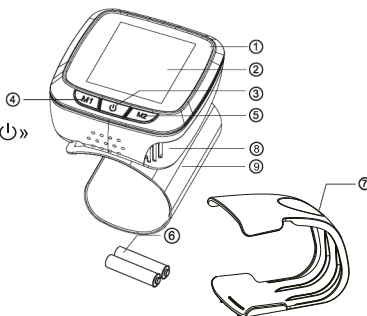
TENSIOMÈTRE POIGNET Medi'Care+

MANUEL D'UTILISATION Modèle : MEDI'CARE











PRÉSENTATION DE L'APPAREIL

1. Boîtier principal
2. Ecran
3. Bouton d'alimentation «  »
4. Touche « M1 »
5. Touche « M2 »
6. Piles (en option)
7. Boîte de rangement
8. Compartiment
9. Brassard de poignet



SYMBOLES

Symboles	Signification
	Informations fabricant
	Représentant agréé au sein de la Communauté Européenne
	Marquage des appareils électriques et électroniques conformément à la directive 2002/96/EC. L'emballage, l'appareil et ses accessoires doivent être jetés dans les emplacements prévus à cet effet, merci de suivre la réglementation en vigueur.
	Marquage CE conformément à la directive 93/42/EEC.
	Conservez au sec
	Lire attentivement les documents d'accompagnement
	Partie appliquée de type B
	Veille

SOMMAIRES

1. GÉNÉRALITÉS.....	2
- PRINCIPE D'UTILISATION.....	2
- UTILISATION DES NOUVELLES TECHNOLOGIES.....	2
2. CONSIGNES DE SÉCURITÉS IMPORTANTES.....	2
3. INSTALLATION DES PILES.....	4
4. POSTURE À ADOPTER POUR LA PRISE DE TENSION.....	4
5. MISE À JOUR DES PARAMÈTRES.....	4
6. PRISE DE MESURES.....	4
- GONFLAGE AUTOMATIQUE.....	5
- DÉGONFLEMENT D'URGENCE.....	5

7. FONCTION DE LA MÉMOIRE.....	5
- RAPPEL DE MÉMOIRE.....	5
- CLAIRANCE DE LA MÉMOIRE.....	5
8. CLASSIFICATION DE LA TENSION ARTÉRIELLE.....	5
9. DÉTECTEUR DE RYTHMES CARDIAQUES ANORMAUX.....	6
10. ERREUR ET INFORMATION DE BATTERIE FAIBLE.....	6
11. ÉTUDE DES PROBLÈMES POSSIBLES.....	6
12. ENTRETIEN ET STOCKAGE.....	6
13. SPÉCIFICITÉS.....	7
14. GARANTIES FABRICANT.....	7
15. GARANTIES QUALITÉS.....	8
16. CONDITIONS DE GARANTIES.....	8

GÉNÉRALITÉS

Le manuel assiste l'utilisateur pour une utilisation fiable et sûre du tensiomètre digital poignet modèle MEDI'CARE. L'appareil doit être utilisé conformément aux procédures décrites dans ce manuel. Lire attentivement la notice avant toute utilisation en particulier la section «**consignes de sécurités importantes**».

Cet appareil est conçu pour la prise de mesure non invasive de la pression systolique, diastolique, et du rythme cardiaque des adultes (15 ans et plus).

MISE EN GARDE :

Cet appareil ne convient pour la prise de mesure de tension de l'enfant.

PRINCIPE D'UTILISATION :

Ce dispositif utilise la technologie oscillométrique avec un algorithme flou ("Fuzzy Algorithm") pour mesurer la pression artérielle et le pouls. Le brassard est gonflé automatiquement, et le capteur détecte les fluctuations de pression dues aux battements du cœur. Les données sont ensuite converties en mmHg et affichées numériquement. Le capteur de l'appareil relève la tension artérielle émanant des deux forces : Le cœur crée une force lorsque le ventricule éjecte le sang vers les vaisseaux sanguins et le système circulatoire ; et la résistance des artères aux flux sanguin crée une seconde force.

La pression produite dans le brassard par extension et contraction de l'artère du bras en réponse aux battements de cœur est mesurée. L'amplitude de la pression sous forme de vagues est mesurée et convertie en une mesure digitale à l'écran.

IMPORTANT :

Les mesures ne peuvent être fiable si l'appareil est utilisé ou stocké dans des conditions de température et d'humidité inadéquates aux caractéristiques données dans le manuel.

NOUVELLE TECHNOLOGIE :

L'algorithme Fuzzy permet une meilleure précision en tenant compte des particularités des battements cardiaques individuels. Version logicielle : V1.1

CONSIGNES DE SÉCURITÉS IMPORTANTES

Les facteurs suivants peuvent avoir une influence sur les mesures de la tension artérielle et donner lieu à des variations : baignade, conversation, respiration, déplacement, repas, consommation d'alcool, exercice physique, stress, pensées, consommation de tabac, changements thermiques, etc. La tension artérielle varie avec l'âge et les individus, il est donc important de consulter son médecin afin d'établir ce qu'est une tension « normale » pour vous.

Bien lire ces consignes de sécurité afin d'utiliser correctement cet appareil en particulier la section «**consignes de sécurités importantes**».

ATTENTION !

- Consultez votre médecin avant utilisation de cet appareil si vous avez des antécédents médicaux.
- Cet appareil ne convient aux patients avec des implants cardiaques.
- En cas de mastectomie (amputation du sein), ne pas utiliser cet appareil sur le côté de la mastectomie.
- La prise de tension artérielle sur les femmes enceintes doit être prise uniquement par un médecin car elle peut changer durant une grossesse.
- Ne pas réparer le brassard en cours d'utilisation.
- Ne pas utiliser cet appareil sur un poignet en cours de traitement (intraveineuse, transfusion de sang, shunt artério-veineux). L'interférence du dispositif dans le sang risque de causer un accident.
- Ne pas utiliser cet appareil simultanément avec d'autres appareils médicaux électriques.

- Ne pas utiliser cet appareil pendant une séance d'oxygénothérapie, ou autour d'un scanner.
- Ne pas utiliser de téléphone portable ou tout autre appareil émettant un champ électromagnétique autour de cet appareil. Il en résultera un dysfonctionnement de cet appareil.
- Ne pas utiliser d'accessoires d'autres fabricants sur cet appareil, ceci pouvant engendrer un danger pour le patient ou endommager l'appareil.
- Ne pas modifier l'appareil sans autorisation préalable du fabricant.
- Les piles dans cet appareil peuvent présenter un risque d'inflammation ou de brûlure chimique. Ne pas les désassembler, les exposer à des fortes chaleurs ou les incinérer.
- Garder cet appareil loin de toute source de chaleur pour éviter toute inflammation ou explosion.
- Garder hors de portée des enfants et des animaux. L'ingestion ou l'inhalation des petites pièces risquent de provoquer un étouffement ou un étranglement.
- Il est normal que deux prises de mesures prises consécutivement ne soient pas les mêmes, car ces prises de mesures peuvent créer des altérations de la pression artérielle.

PRÉCAUTIONS :

- Rester calme pour une prise de mesure fiable. Prendre la mesure dans un environnement paisible et à température ambiante. Ne pas fumer ou manger avant toute prise de mesure.
- Pour les patients souffrant de maladies cardio-vasculaires, prendre les mesures sous instructions médicales et ne pas changer les traitements médicaux sans l'avis d'un professionnel de santé.
- Une mesure fiable pourrait s'avérer compliquée dans certains cas spécifiques (faible pouls, grande variation du rythme cardiaque, artériosclérose). Consulter un médecin qualifié pour toute interprétation de mesures.
- Ne convient pas aux femmes enceintes.
- Toujours vérifier l'appareil et le brassard avant utilisation. Ne pas utiliser si l'appareil est cassé ou endommagé, ceci pouvant causer un accident.
- L'usage de cet appareil n'est pas fait pour d'autres extrémités autre que les poignets, et seulement pour la prise de tension artérielle.
- Ne pas utiliser cet appareil simultanément avec d'autres appareils de surveillance de la pression artérielle.
- Ne pas utiliser cet appareil sur un poignet accidenté, sur une peau abîmée ou un poignet faisant objet de soins médicaux.
- Ne pas forcer sur le brassard poignet.
- Ne pas utiliser en cas d'allergie au Nylon ou Polyester.
- Ne pas utiliser en cours d'opération chirurgicale et ne sert pas de moniteur de constantes.
- Ne pas utiliser simultanément avec des dispositifs médicaux à Hautes Fréquences.
- Cet appareil n'est pas étanche. Ne pas l'immerger ou le rincer et conserver dans un environnement sec.
- Cet appareil n'est pas compatible dans un environnement hautement inflammable.
- Ne pas utiliser cet appareil dans un environnement hautement magnétique (micro-ondes, scanners, émissions de fréquences radio, champs magnétiques)
- Cet appareil doit être entreposé entre chaque utilisation dans un environnement afin d'établir une moyenne précise des résultats obtenus, il est recommandé de réaliser plusieurs mesures avec 3 minutes d'intervalles.
- Les patients atteints d'artériosclérose ou de diabète devront réaliser les mesures avec un intervalle compris en 10 et 15 minutes.
- Disposer de l'appareil en concordance avec les mesures de recyclage européennes en normes.

CLASSIFICATION :

- Matériel non destiné à être utilisé dans un environnement riche en oxygène ou en présence de mélanges inflammables.
- Équipement à alimentation interne.

INSTALLATION DES PILES

Fig.1

1. Ouvrir le compartiment à piles et installer deux piles de type AAA comme indiqué. S'assurer du respect de la polarité (voir Fig.1).
2. Refermer le compartiment.
3. Remplacez les piles dès que l'indicateur de batterie faible apparaît.
4. Utiliser des piles alcalines R03, LR03, ou AAA ne pas utiliser de piles rechargeables.
5. N'utiliser que des piles similaires et remplacer toutes les piles simultanément.
6. En cas de non utilisation prolongée de l'appareil, retirer les piles.



POSTURE À ADOPTER POUR LA PRISE DE TENSION

- Asseyez-vous à une table.
- Posez l'avant-bras sur la table, paume vers le haut.
- Le poignet doit être à hauteur du cœur.
- Ne parlez pas et ne bougez pas pendant la mesure.



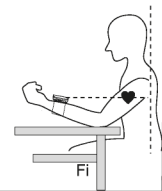
Fig.2



Fig.3

REMARQUES :

S'assurer que le tensiomètre est au niveau du cœur (voir Fig.4). Placé plus haut que le niveau du cœur et la tension s'affichera artificiellement basse. Placé plus bas et elle s'affichera artificiellement haute.






Fi

MISE À JOUR DES PARAMÈTRES

Pour avoir une date et une heure précise pour chaque mesure, l'utilisateur doit paramétrer ces champs correctement avant la 1ère utilisation.

Procéder comme s'en suit :

1. Mettez l'appareil hors tension. L'écran sera comme dans la Fig.5.
2. Pressez et tenez enfoncée la touche M1 et presser le bouton d'alimentation «  » et l'année se met à clignoter comme dans le Fig.6.
3. Presser le bouton M1 ou M2 pour mettre à jour l'année et presser le bouton «  » pour confirmer.
4. Quand la mise à jour de l'année est faite, le mois se met à clignoter à son tour. Procéder de la même manière pour le mois, le jour et l'heure.
5. Presser le bouton «  » pour terminer l'opération. Pour toute modification de date et heure, merci de répéter les opérations comme ci-dessus.

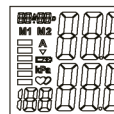


Fig.5

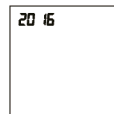




Fig.6

REMARQUE :

Dans le mode de mise à jour des paramètres, l'appareil retournera automatiquement sur le mode standby sans opération après plus d'une minute.

PRISE DE MESURES

1. Mettre le tensiomètre comme expliqué dans le chapitre «**Posture à adopter pour la prise de tension** ».
2. Avant la prise de mesure, respirer profondément 3 à 5 fois et se détendre. Ne pas parler ou bouger le bras.
3. Presser le bouton «  », la date et l'heure s'affichent comme sur la Fig.7.
4. Presser à nouveau le bouton «  » l'écran affiche «0 mmHg», puis le gonflage commence automatiquement.

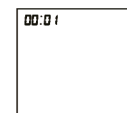



Fig.7




Fig.8

- Généralement la pression atteint 190 mmHg comme sur la Fig.8.
5. La pompe cesse de gonfler et la pression commence à diminuer progressivement, pendant ce temps la tension artérielle et le pouls de l'utilisateur sont calculés comme montré à la Fig.9.
6. Les résultats apparaissent à l'écran. L'icône **M1M2** clignote pour rappeler à l'utilisateur de procéder à un enregistrement de la mesure comme sur la Fig.10.
7. Presser le bouton **M1** ou **M2** pour enregistrer la mesure dans la mémoire correspondante. De plus, l'heure de la mesure s'affichera alternativement à l'écran comme à la Fig.11. Si l'utilisateur n'appuie pas sur un bouton, la mesure ne sera pas enregistrée.
8. Presser le bouton «  » pour éteindre l'appareil. Se reposer au moins trois minutes avant toute autre prise de mesure. Si l'appareil reste inutilisé au-delà de 3 minutes il s'éteindra automatiquement.

REMARQUES :

S'assurer d'être confortablement installé, jambes décroisées. Ne pas bouger, ne pas contracter les muscles et ne pas parler pendant la prise de tension. Se servir d'un coussin sous l'avant-bras si nécessaire.

DÉGONFLEMENT D'URGENCE :

En cas de malaise pendant la prise de mesure ou si en mode attente, vous souhaitez stopper pour quelconque raison, presser le bouton «  ». L'appareil se dégonflera et reviendra en mode veille.

RAPPELS MÉMOIRE :

1. L'appareil peut stocker 90 mesures pour chaque utilisateur, respectivement en **M1** ou **M2** et calcule automatiquement la moyenne obtenue des trois dernières mesures. Lorsque la mémoire est pleine, la mesure la plus ancienne est automatiquement remplacée par la mesure la plus récente. La mémoire ne s'efface pas quand l'appareil est éteint.
2. Lorsqu'une mesure est terminée ou que l'appareil est en attente, l'utilisateur peut faire un rappel de mémoire et consulter la moyenne des 3 dernières mesures en appuyant sur **M1** ou **M2** (Fig.12).
3. Appuyez à nouveau, « 01 » apparait sur l'écran signifiant « dernière mesure »; aller sur l'écran suivant pour voir la date, l'heure et le résultat comme Fig.13.
4. Presser à nouveau, « 02 » apparait sur l'écran signifiant avant-dernier enregistrement.

EFFACEMENT DE LA MÉMOIRE :


Après une mesure ou en mode veille, maintenez le bouton «M1» ou «M2» enfoncé pendant 5 secondes. L'écran affichera «CLR», ce qui signifie que les données stockées dans «M1» ou «M2» sont supprimées (voir Fig.14).


Le graphique ci-dessous est la classification de la tenison artérielle établie par l'OMS (Organisation Mondiale de la Santé).

	Hypertension sévère
	Hypertension modérée
	Hypertension légère
	Haute - normal
	Normal
	Optimal

Les recommandations de l'OMS sont basées sur des données historiques qui ne peuvent pas s'appliquer sur certains patients. Pour plus d'informations veuillez consulter votre médecin.

Par exemple si votre tension artérielle est de 145 mmHg (pression systolique) et 88 mmHg (pression diastolique), alors vous souffrez d'une hypertension moyenne.

Il est important d'être détendu, de rester calme et de ne pas parler pendant la prise de mesure. Lorsque l'appareil détecte un rythme cardiaque irrégulier ou tout autre mouvement du corps excessifs pendant la mesure, , l'icône «  » s'affiche à l'écran.

Remarque : Si l'icône «  » s'affiche à l'écran, il est recommandé de consulter votre médecin.

MESSAGE	RAISON POSSIBLE	CORRECTION
	Le Brassard n'est pas mis correctement. Des mouvements ou des discussions peuvent avoir lieu pendant la mesure.	Assurez-vous que le brassard est mis correctement et répétez la mesure. Respectez les recommandations du manuel et répétez l'opération.
	La batterie est faible	Remplacez les 2 piles

SYMPTÔME	VÉRIFICATION	SOLUTION
Rien à l'écran après l'installation des piles	Les piles sont usées / mal insérées / les bornes sont sales	Remplacez les piles, installez-les correctement, nettoyez les bornes avec un chiffon sec
Le gonflage s'arrête et reprend plus tard	Mauvais placement du brassard / mouvements ou paroles pendant la mesure	Suivez strictement les instructions du manuel et répétez la mesure
Lecture trop haute ou trop basse	Le brassard n'est pas au niveau du cœur / est mal positionné / bras contracté	Adoptez une bonne posture, repositionnez le brassard, détendez-vous
Fréquence du pouls trop basse ou trop élevée.	Vous avez parlé ou bougé / vous avez mesuré juste après un effort physique	Restez silencieux, refaites la mesure après 5 minutes de repos
Les piles se déchargent rapidement	Mauvaise qualité de piles	Utilisez des piles alcalines de bonne qualité

- Protégez l'appareil de l'humidité, de la lumière directe du soleil, des chocs, solvants, alcool et essence.
- Retirez les piles si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant longtemps. Tenez-les hors de portée des enfants.
- Évitez d'endommager ou de plier le brassard.
- L'appareil n'est pas lavable. Ne l'immergez jamais dans l'eau. Utilisez un chiffon doux et sec pour le nettoyer.
- Ne réalisez aucun entretien ou réparation sur l'appareil pendant l'utilisation avec un patient.
- Nettoyez le brassard avec un chiffon humide. Pour éviter la transmission de maladies, désinfectez le brassard avec une solution d'eau oxygénée à 3 %. Ne pas laver ou repasser le brassard.
- Ne jetez pas l'appareil ou les piles à la poubelle : suivez les règles de recyclage locales.
- N'ouvrez pas l'appareil. En cas de problème non résolu, contactez votre revendeur.

ATTENTION !

Ne jamais laver le brassard interne !

- Ne pas ouvrir l'appareil et effectuer les réparations soi-même sans autorisations du fabricant ; si le problème ne peut être résolu à l'aide de la grille des problèmes possibles, contactez votre distributeur.
- Il est recommandé de faire vérifier et d'effectuer un étalonnage de l'appareil tous les 2 ans. Merci de contacter votre distributeur.

Modèle	LD-752
Taille	66 (L) × 70 (l) × 30 (H) m
Poids	110 grammes sans piles
Méthode de mesure	Oscillométrique
Pression maximale du brassard	290 mmHg
Plage de mesure	Pression systolique : 60 à 260 mmHg. Pression diastolique : 40 à 180 mmHg. Pouls : 40 à 160 battements/min.
Précision de la mesure	±3 mmHg pour la pression ±5 % pour le pouls
Gonflage / Dégonflage	Automatique par pompe / Valve électronique automatique
Mesure	Automatique
Piles	2 piles type AAA x 1.5V
Température et taux d'humidité d'utilisation	+ 10°C à + 40°C, ≤ 85% maximum 800 hPa à 1060 hPa
Température et taux d'humidité transport et stockage	- 20°C à +50°C, ≤ 85% maximum 500 hPa à 1060 hPa
Taille du brassard	Pour un poignet de circonférence 12,5 cm à 20,5cm
Contenu du kit	Appareil principal, brassard, 2 piles AAA (optionnelles), manuel, boîte cadeau, carte de garantie, étui de rangement
Degrés de pollution	Degrés 2
Catégorie de surtension	Catégorie II
Tolérance altitude	≤ 2000m

Informations de conformité pour chaque test CEM	
Émissions électromagnétiques	
Test d'émission	Conformité
Émissions RF	CISPR11 Groupe 1 Classe B

Informations de conformité pour chaque test CEM		
Directives et Déclaration du Fabricant - Immunité électromagnétique		
Test d'Immunité	CEI 60601 Niveau de test	Niveau de conformité
(ESD), CEI 61000-4-3	10 V/m 80 MHz à 2,7 GHz Conforme aux Normes ESD 60601-1-2:2014	10 V/m 80 MHz à 2,7 GHz Conforme aux Normes ESD 60601-1-2:2014

Directives et Déclaration du Fabricant - Immunité électromagnétique		
Test d'Immunité	CEI 60601 Niveau de test	Niveau de conformité
(ESD), CEI 61000-4-2	± 8 kV contact ± 2 kV ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV air	± 8 kV contact ± 2 kV ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV air

Informations de conformité pour chaque test CEM		
Directives et Déclaration du Fabricant - Immunité électromagnétique		
Test d'Immunité	CEI 60601 Niveau de test	Niveau de conformité
(ESD), CEI 61000-4-8 Variation de tension (50/60 Hz)	30 A/m	30 A/m

- Conforme aux normes d'émissions électromagnétiques CISPR11, Classe B.
- Immunité électromagnétique testée selon la norme IEC 60601-1-2:2014.
- Ne pas utiliser l'appareil à moins de 30 cm de dispositifs de communication sans fil pour éviter des perturbations.
- Si les performances sont altérées, reconfigurez ou éloignez l'appareil.

Modèle	MEDI'CARE	
Garantie	2 ans à partir de la date d'achat (1 an pour le brassard)	
Date d'achat		
Magasin	Nom :	Téléphone :
	Adresse :	
Client	Nom :	Téléphone :
	Adresse :	

- La garantie de 2 ans est prise en charge à partir de la date d'achat de cet appareil.
- Les obligations de garantie sont incluses dans le certificat d'achat.
- Les adresses des entreprises garantissant la maintenance et réparation de l'appareil sont présentes dans le Certificat.

ATTENTION !

Ne pas ouvrir l'appareil et effectuer soi-même les réparations, celles-ci devant être effectuées par un réparateur agréé.

DÉCLARATION :

Quand des informations techniques ne rentrent pas dans le cadre de la confidentialité de l'entreprise, elle s'engage à vous transmettre ces informations, y compris les schémas techniques ainsi que la liste des pièces détachées et autres informations sans pour autant divulguer ses secrets commerciaux ou de fabrication. Pour avoir accès à ces informations, merci de contacter votre revendeur ou fabricant.

DATE	PROBLÈME	RÉPARATEUR
Règlement de garantie	En cas de dysfonctionnement, adressez-vous à un centre de service agréé. Liste des problèmes non-inclus dans la garantie : 1. Une mauvaise utilisation. 2. Des modifications non autorisées. 3. Des dommages causés par des catastrophes naturelles. 4. Une corrosion due à une fuite de piles.	

Le fabricant se réserve le droit de faire des modifications techniques à l'appareil sans pour autant changer le manuel d'instructions.

Aucune notification ne sera donné à l'issue de ces changements.

Le logo de la Compagnie est une marque déposée.

Tenez un registre quotidien de vos mesures pour suivre l'évolution de votre tension et en discuter avec votre médecin.